

ES

PT

MANUAL DE INSTRUCCIONES

MANUAL DO UTILIZADOR



PH1488  
**TERMOVENTILADOR  
HORIZONTAL**  
TERMOVENTILADOR  
HORIZONTAL

1000W/2000W



**Este producto solo es adecuado para espacios bien aislados o para uso ocasional.**

Este produto só é adequado para espaços bem isolados ou para uso ocasional.



**LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE SU USO Y GUARDARLAS PARA POSTERIORES CONSULTAS**

LER AS INSTRUÇÕES ANTES DA SUA UTILIZAÇÃO E GUARDAR PARA CONSULTAS POSTERIORES

Nº RAEE: 5010



## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Asegúrese de que la fuente de alimentación de la toma de corriente en la que está enchufado el calentador esté de acuerdo con la etiqueta de clasificación del calentador y que la toma de corriente esté conectada a tierra.
- Mantenga el cable de alimentación alejado del cuerpo caliente del calentador.
- No utilice este calefactor en las inmediaciones de un baño, una ducha o una piscina.
- Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calentador.
- Solo para uso en interiores.
- No coloque el calentador sobre alfombras que tengan un pelo muy profundo.
- Asegúrese siempre de que el calentador esté colocado sobre una superficie firme y nivelada.
- No coloque el calentador cerca de cortinas o muebles para evitar un riesgo de incendio.
- El calentador no está ubicado inmediatamente debajo de una toma de corriente.
- No inserte ningún objeto a través de la salida de calor o las rejillas de aire del calentador.
- No utilice el calentador en áreas donde se almacenen líquidos inflamables o donde pueda haber vapores inflamables.
- Siempre desenchufe el calentador cuando lo mueva de un lugar a otro.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o una persona calificada de manera similar para evitar un peligro.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato o una persona responsable de su seguridad.






- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- No conecte el aparato a cables de extensión o múltiples tomacorrientes.
- No utilice este calentador para secar la ropa, ya que existe riesgo de incendio.

## USO PREVISTO



Las siguientes instrucciones son esenciales para una correcta instalación, montaje, montaje y funcionamiento. Guarde estas instrucciones para futuras consultas. La construcción del producto cumple con los requisitos técnicos legales europeos. El cumplimiento de todas las normas aplicables ha sido demostrado durante el proceso de conformidad. Para mantener el producto en estas condiciones, es imprescindible que usted como usuario siga los consejos dados en estas instrucciones. Consulte siempre los datos técnicos del producto, sujetos a modificaciones técnicas. ¡Por favor, lea atentamente las instrucciones!

## EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

	<b>Símbolo de acción:</b> lea este manual de instrucciones completa y cuidadosamente.
	CE es la abreviatura de <i>Conformité Européenne</i> e indica cumplimiento de las directivas de la UE. Con el marcado CE, el fabricante confirma que el producto cumple con las directrices europeas aplicables.
	<b>Clase de protección II</b> Este producto cumple con la clase de protección II.

## DATOS TÉCNICOS

<b>Descripción del producto</b>	Termoventilador
<b>Número de artículo</b>	PH1488
<b>Tensión nominal</b>	CA 220-240 V ~ 50/60 Hz
<b>Potencia nominal</b>	2000 W
<b>Ajuste de calor</b>	1000 W/2000 W
<b>Clase de protección</b>	Clase II
<b>Dimensiones</b>	25,5 x 25,5 x 12,0 cm

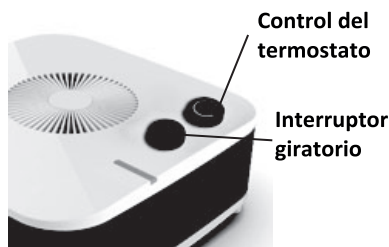
## FUNCIONAMIENTO

**Nota:** es normal que cuando los termoventiladores se encienden por primera vez o cuando se encienden después de no haber sido utilizados durante un largo periodo de tiempo, puedan emitir algo de olor y humos, que desaparecerán cuando se mantenga encendido durante un corto espacio de tiempo.

1. Conéctelo a 220-240 V ~ 50 Hz, fuente de CA.

2. Su calentador está equipado con un interruptor giratorio de 4 posiciones:

- APAGADO
- \* FUNCIÓN AIRE FRÍO
- I POTENCIA MEDIA AIRE TEMPLADO
- II POTENCIA COMPLETA AIRE CALIENTE



3. Coloque el interruptor giratorio al máximo para un calentamiento rápido de una habitación. Una vez que la habitación esté cómoda, seleccione una configuración más baja para reducir el consumo eléctrico y evitar que la habitación se caliente demasiado.

4. Ajuste el termostato al máximo y seleccione la configuración de potencia deseada. Una vez que la habitación esté cómoda, gire el termostato en sentido contrario a las agujas del reloj, hasta que el calentador se apague. El termostato ahora mantendrá la temperatura encendiendo o apagando el calentador. Durante climas particularmente fríos, la configuración de baja potencia puede ser insuficiente para satisfacer el termostato. Seleccione una configuración más alta para estos períodos.

5. Antes de apagar, es mejor trabajar durante 5-10 segundos en condiciones frescas.

### Protección contra sobrecalentamiento

Para evitar daños y peligros por sobrecalentamiento, este calefactor está equipado con un protector que apaga el calefactor en caso de sobrecalentamiento hasta que la temperatura baje un poco. **Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el termoventilador.**

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Antes de limpiar el producto, asegúrese siempre de que se haya desconectado el suministro eléctrico. ¡Riesgo de lesiones fatales por descarga eléctrica!
- Limpie el exterior del calentador limpiando con un paño húmedo y pule con un paño seco.
- No utilice detergentes ni abrasivos y no permita que entre agua en el calentador.
- En caso de mal funcionamiento, consulte a un centro de servicio autorizado.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

# RECICLAJE



Esta marca indica que este producto no se debe desechar junto con otros residuos domésticos en toda la UE. A fin de evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a la eliminación incontrolada de residuos, recíclelo responsablemente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver el aparato usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento en el que adquirió el producto. Se encargará de reciclar este producto de forma segura para el medio ambiente.

## Requerimiento de información para los calefactores locales eléctricos

Identificador(es) del modelo: PH1488					
Artículo	Símbolo	Valor	Unidad	Artículo	Unidad
<b>Potencia calorífica</b>				<b>Tipo de entrada de calor, solo para calefactores locales de almacenamiento eléctrico (seleccione uno)</b>	
Potencia calorífica nominal	$P_{nom}$	1,8-2,0	kW	Control manual de la carga de calor, con termostato integrado	No
Potencia calorífica mínima (indicativa)	$P_{min}$	1,0	kW	Control manual de la carga de calor con retroalimentación de temperatura ambiente y/o exterior	No
Máxima potencia calorífica continua	$P_{max,c}$	2,0	kW	Control electrónico de la carga de calor con retroalimentación de temperatura ambiente y/o exterior	No
<b>Consumo eléctrico auxiliar</b>				Salida de calor asistida por ventilador	No
Con potencia calorífica nominal	$eI_{max}$	0,000	kW	<b>Tipo de potencia calorífica/control de temperatura ambiente (seleccione uno)</b>	
Con una potencia calorífica mínima	$eI_{min}$	0,000	kW	Salida de calor de una sola etapa y sin control de temperatura ambiente	No
En modo de espera	$eI_{SB}$	0,000	kW	Dos o más etapas manuales, sin control de temperatura ambiente	No
				con termostato mecánico de control de temperatura ambiente	Sí
				con control electrónico de la temperatura ambiente	No
				Control electrónico de la temperatura ambiente más temporizador diario	No
				Control electrónico de la temperatura ambiente más temporizador semanal	No
<b>Otras opciones de control (múltiples selecciones posibles)</b>					
				Control de temperatura ambiente, con detección de presencia	No
				Control de temperatura ambiente, con detección de ventana abierta	No
				con opción de control de distancia	No
				con control de arranque adaptativo	No
				con limitación de tiempo de trabajo	No
				con sensor de bombilla negra	No
Datos de contacto	COFERDROZA, S. COOP. LTDA. C/ Isaac Peral, 1-3 · Pol. Ind. LLanos de la Estación 50800 ZUERA( ZARAGOZA · ESPAÑA)				

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Certifique-se de que a fonte de alimentação da tomada à qual o aquecedor está ligado está de acordo com a etiqueta de classificação no aquecedor e que a tomada está ligada à terra.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado do corpo quente do aquecedor.
- Não utilize este aquecedor nas imediações de um banho, chuveiro ou piscina.
- Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.
- Apenas para uso interno.
- Não coloque o aquecedor em tapetes com uma pilha muito profunda.
- Certifique-se sempre de que o aquecedor está colocado numa superfície de nível firme.
- Não coloque o aquecedor perto de cortinas ou móveis para evitar risco de incêndio.
- O aquecedor não está localizado imediatamente abaixo de uma tomada.
- Não insira qualquer objeto através da saída de calor ou grelhas de ar do aquecedor.
- Não utilize o aquecedor em áreas onde sejam armazenados líquidos inflamáveis ou onde possam estar presentes fumos inflamáveis.
- Desligue sempre o aquecedor quando o deslocar de um local para outro.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por uma pessoa qualificada de tal forma, a fim de evitar qualquer perigo.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que tenham sido supervisionadas ou instruídas sobre a utilização do aparelho ou por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Não ligue o aparelho a cabos de extensão ou a várias tomadas.

PT




- Não utilize este aquecedor para secar a roupa, pois existe risco de incêndio.

## UTILIZAÇÃO PREVISTA



As instruções a seguir são essenciais para a instalação, montagem, montagem e operação adequadas. Guarde estas instruções para referência futura. A construção do produto está em conformidade com os requisitos técnicos legais europeus. A adesão a todas as normas aplicáveis foi comprovada durante o processo de conformidade. A fim de manter o produto nesta condição, é essencial que você, como usuário, siga os conselhos dados nestas instruções. Consulte sempre os dados técnicos sobre o produto, sujeitos a alterações técnicas. Por favor, leia atentamente as instruções!

## EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS

	<b>Símbolo de ação:</b> leia este manual de instruções na íntegra e cuidadosamente.
	CE é uma abreviatura de Conformité Européenne e indica conformidade com as diretivas da UE. Com a marcação CE, o fabricante confirma que o produto está em conformidade com as diretrizes europeias aplicáveis
	<b>Classe de proteção II</b> Este produto está em conformidade com a classe de proteção II.

## DADOS TÉCNICOS

<b>Descrição do produto</b>	Termoventilador
<b>Número do artigo</b>	PH1488
<b>Tensão nominal</b>	CA 220-240 V ~ 50/60 Hz
<b>Potência nominal</b>	2000 W
<b>Ajuste de calor</b>	1000 W/2000 W
<b>Classe de proteção</b>	Classe II
<b>Dimensões</b>	25,5 x 25,5 x 12,0 cm



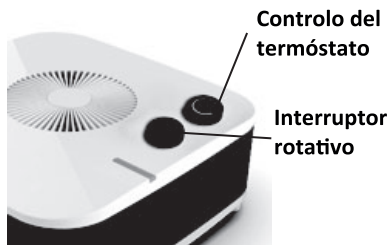
## FUNCIONAMENTO

**Nota:** É normal quando os aquecedores são ligados pela primeira vez ou quando são ligados depois de terem sido utilizados durante um longo período de tempo os aquecedores podem emitir algum cheiro e fumos. Isto irá desaparecer quando o aquecedor estiver ligado durante pouco tempo.

1. Conecte-se a 220-240V ~ 50 Hz, fonte CA.

2. O seu aquecedor está equipado com um interruptor rotativo de 4 posições:

- DESLIGADO
- \* AR DE ARREFECIMENTO DE BAIXO BRILHO
- I METADE DA PRODUÇÃO DE CALOR
- II POTÊNCIA CALORÍFICA TOTAL



3. Defina o interruptor rotativo ao máximo para um aquecimento rápido de uma divisão. Quando o quarto estiver confortável, selecione uma configuração mais baixa para reduzir o consumo elétrico e evitar que o ambiente fique muito quente.

4. Ajuste o termostato ao máximo e selecione a configuração de potência desejada. Quando a divisão estiver confortável, rode o termostato no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, até que o aquecedor se desligue. O termostato irá agora manter a temperatura ligando ou desligando o aquecedor. Durante climas particularmente frios, a regulação de baixa potência pode ser insuficiente para satisfazer o termóstato. Selecione uma configuração mais alta para esses períodos.

5. Antes de desligar, melhor trabalhar por 5-10 segundos em condições frias.

### Proteção contra sobreaquecimento

Para evitar danos e perigos por sobreaquecimento, este aquecedor está equipado com protetor que desliga o aquecedor em caso de sobreaquecimento até que a temperatura caia até certo ponto. **Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.**

## MANUTENÇÃO E LIMPEZA

- Antes de qualquer limpeza no produto, certifique-se sempre de que o fornecimento de eletricidade foi desligado. Risco de ferimentos fatais por choque elétrico!
- Limpe o exterior do aquecedor limpando com um pano húmido e lustre com um pano seco.
- Não utilize detergentes ou abrasivos e não permita que entre água no aquecedor.
- Em caso de avaria, consulte um Centro de Serviço Aprovado.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

## RECICLAGEM

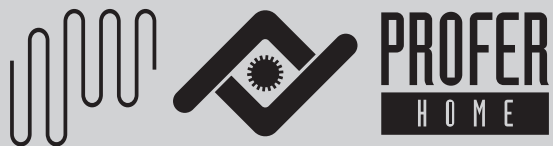


Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para impedir possíveis danos para o ambiente ou para a saúde humana devido à eliminação de resíduos não controlada, recicle o produto de forma responsável para promover uma reutilização sustentável dos recursos materiais. Para descartar o seu aparelho usado, por favor use os sistemas de recolha e descarte ou contacte o local de venda onde o produto foi adquirido. Eles poderão conduzir este produto a uma reciclagem segura para o ambiente.

## Requisitos de informação para os aquecedores de ambiente local elétricos

Identificador(es) do modelo: PH1488					
Número	Símbolo	Valor	Unidade	Número	Unidade
<b>Potência calorífica</b>				<b>Tipo de entrada de calor, apenas para aquecedores de ambiente local de armazenamento elétrico (selecione um)</b>	
Potência calorífica nominal	$P_{nom}$	1,8-2,0	kW	Controlo manual de carga de calor, com termostato integrado	Não
Potência calorífica mínima (indicativa)	$P_{min}$	1,0	kW	Controlo manual de carga de calor com feedback da temperatura ambiente e/ou exterior	Não
Máxima potência calorífica contínua	$P_{max,c}$	2,0	kW	Controlo electrónico da carga térmica com feedback da temperatura ambiente e/ou exterior	Não
<b>Consumo de electricidade auxiliar</b>				Potência calorífica assistida por ventilador	Não
Com potência calorífica nominal	$eI_{max}$	0,000	kW	<b>Tipo de potência calorífica/controlo da temperatura ambiente (selecione um)</b>	
Com uma potência calorífica mínima	$eI_{min}$	0,000	kW	Saída de calor de estágio único e sem controlo de temperatura ambiente	Não
Em modo de espera	$eI_{SB}$	0,000	kW	Dois ou mais estágios manuais, sem controlo de temperatura ambiente	Não
				Com controlo mecânico da temperatura ambiente do termostato	Sí
				Controlo electrónico da temperatura ambiente	Não
				Controlo electrónico da temperatura ambiente e temporizador diurno	Não
				Controlo electrónico da temperatura ambiente e temporizador semanal	Não
<b>Outras opções de controlo (várias seleções possíveis)</b>					
				Controlo de temperatura ambiente, com deteção de presença	Não
				Controlo de temperatura ambiente, com deteção de janela aberta	Não
				Com opção de controlo à distância	Não
				Com controlo de arranque adaptativo	Não
				Com limitação do tempo de trabalho	Não
				Com sensor de lâmpada preta	Não
Detalhes de contacto	COFERDROZA, S. COOP. LTDA. C/ Isaac Peral, 1-3 · Pol. Ind. LLanos de la Estación 50800 ZUERA( ZARAGOZA · ESPAÑA)				





**PH1488**

Importado por:  
COFERDROZA, S. COOP. LTDA.  
C/ Isaac Peral, 1-3 · Pol. Ind. LLanos de la Estación  
50800 ZUERA (ZARAGOZA · SPAIN)  
Made in PRC

**CE RoHS**

